## **CAPÍTULO 9**



Ejercicios



Escriba las oraciones transcritas a continuación con letras **ortográficas**.

1. [la — or — to — yra — 'fi — a — ðe — liŋ — 'gle — sez — mas — kom — pli —

™ La ortografía ...

- 2. ['bue noz 'ði a 'sek tor # 'ko mues 'tan tu 'si xas #]
- 3. [bjen 'sa  $\beta$ es ke:n kual 'kjer lu 'yar 'sir  $\beta$ e na 'ros —

4.  $[ez - \delta i - \beta er - ti - \delta o - \beta er - to - \delta oz - los - to - roz - \delta u - ran - to - roz - \delta u - to - roz - \delta u - to - roz -$ 

5.  $[la - {}^{t}\mathfrak{f}i - ka - {}^{t}\delta i - xo - ke - no - \delta e - {}^{t}xo - \delta e - {}^{t}go - {}^{t}\beta er \#]$ 



Repaso #2: transcripción fonética

Este ejercicio repite el anterior, pero esta vez se procederá al revés: escuche cada una de las siguientes oraciones, y haga la transcripción fonética tal como el hablante articula. No se olvide de poner el acento fonético.

1.	La ortografía del inglés es más complicada que la del español.
	[ la
2.	¡Buenos días, Héctor! ¿Cómo están tus hijas?
	]
3.	Bien sabes que en cualquier lugar sirven arroz con plátano frito.
	<u>L</u>
4.	Es divertido ver todos los toros durante las tardes de los domingos.
5.	La chica dijo que no dejó de llover.
	]



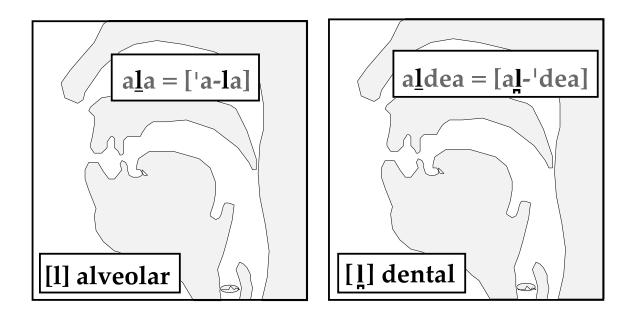
Repaso #3: transcripción fonética

Transcriba e indique el modo y punto de articulación de los sonidos subrayados y enumerados en el texto de la caja que figura a continuación. Use los símbolos "+" y "-" para indicar si se trata de sonidos sonoros (+) o sordos (-).

De <u>m</u> i	i <u>t</u> ío <u>n</u> o <u>r</u> ecibí la <u>ll</u> ama <u>d</u> a <u>q</u> ue <u>s</u> us hijas m 2 3 4 5 6 7 8 9 10	ne ha <u>b</u> ían <b>p</b> rometido. 11 12							
MODELO:									
<b>u</b> 1111 <u><b>D</b></u> 00		abíal (+)							
diri <b>g</b> e	$= [x]$ fricativa $\rightarrow$ vel	ar (_)							
(1)	= [ ]	( )							
(2)	= [ ]	( )							
(3)	= [ ]	( )							
(4)	= [ ]	( )							
(5)	= [ ]	( )							
(6)	= [ ]	( )							
(7)	= [ ]	( )							
(8)	= [ ]	( )							
(9)	= [ ]	( )							
(10)	= [ ]	( )							
(11)	= [ ]	( )							
(12)	= [ ]	( )							



Dibuje la posición de la lengua al articular la /1/ en  $a\underline{l}a$  y  $a\underline{l}dea$ . Recuerde que la /1/ tiene la tendencia de asimilarse al punto de articulación de la consonante que le sigue.





Explíquele a un compañero de clase con sus propias palabras, y con ejemplos:

- (1) ¿Qué es un fonema?
- (2) ¿Qué es un alófono?
- (3) ¿Cuáles son las características de cada uno?
- (4) ¿Hay fonemas en inglés y español?
- (5) ¿Son iguales los fonemas/alófonos de estas dos lenguas?

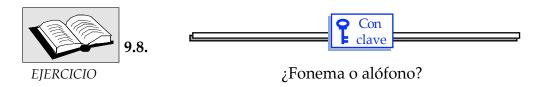


En parejas, responda oralmente a las siguientes preguntas (el primer estudiante responderá a las preguntas pares (ingl. 'even numbered questions'), el segundo a las preguntas impares.

- 1. ¿Cómo puede saber uno si un sonido es (o no es) un fonema en una determinada lengua? ¿Por qué es /f/ un fonema del español?
- 2. ¿Por qué puede decirse que se articulan los alófonos pero no los fonemas?
- 3. ¿Qué significan "/.../" y "[...]"?
- 4. ¿Qué es un par mínimo? ¿Puede dar 5 ejemplos de pares mínimos del inglés y del español?
- 5. ¿Cómo describiría Ud. lo que es un alófono? ¿Puede dar ejemplos de variaciones alofónicas que tienen (o no tienen) consecuencias a nivel fonológico (= fonemático)?
- 6. ¿Qué es una variación alofónica redundante? ¿Sabría dar ejemplos?
- 7. ¿Es fonemática la variación entre [p] y [ph] en inglés? Explique por qué sí/no.
- 8. ¿Es posible que una lengua tenga más fonemas que alófonos? ¿Por qué sí/no?
- 9. ¿Es contrastiva la diferencia fónica entre [d] y [m] en español? ¿Por qué sí/no?
- 10. ¿Por qué puede variar el total de fonemas de una lengua a otra?
- 11. ¿Es cierto que el *lugar* pero no el *modo* de articulación puede condicionar una alternancia fonética? Explique.



Ahora que ha discutido las respuestas del ejercicio anterior (9.6) con su compañero de clase, responda a cada pregunta por escrito. Consulte el libro si lo cree necesario.



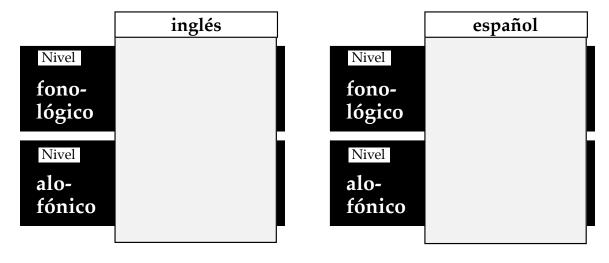
Considere los siguientes ejemplos del inglés y del español. Articule cada una de las palabras en voz alta y preste especial atención a la articulación de los segmentos nasales subrayados.

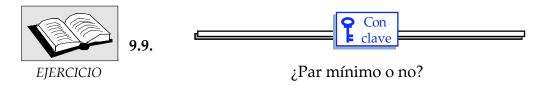
<u>Inglés</u>		<u>Español</u>	
ba <u>n</u> k	ba <u>n</u> g	ba <u>n</u> co	<u>n</u> ada
si <u>n</u> k	ma <u>n</u> go	bri <u>n</u> ca	ma <u>n</u> go
ga <u>n</u> g	si <u>n</u> g	gri <u>n</u> ga	ga <u>n</u> ga
to co <u>n</u> sider	wi <u>ng</u> s	co <u>n</u> siderar	a <u>n</u> da

Habrá notado que en ambas lenguas la letra "n" representa o el sonido [n] (como en <u>n</u>ormal y <u>n</u>ada) o, según el caso, el sonido [ŋ] (cp. ganga, banco, brinca, etc.). Como aprenderemos en el Capítulo 11, este último sonido es un sonido **velar** que se representa con el símbolo alofónico [ŋ], mientras que la "n" **alveolar** de <u>n</u>ada y <u>n</u>ormal se transcribe como [n].

Responda ahora a las siguientes preguntas:

- 1. Los sonidos [n] y [ŋ]: ¿pertenecen a un mismo fonema en inglés y en español? Explique por qué sí/no.
- ¿Sabría ilustrar su respuesta con el tipo de gráfico que sigue a continuación? (Haga un gráfico para cada una de las lenguas)





Decida si los siguientes pares de palabras son (o no son) un par mínimo (en español americano). Siguiendo el modelo, ponga un círculo alrededor de la respuesta correcta.

MODELO:							
1.	mío	mía	sí / no				
2.	voy	solo	sí / (no)				
1.	fuego	foco	sí / no				
2.	raza	masa	sí / no				
3.	hoja	ojo	sí / no				
4.	pecho	techo	sí / no				
5.	VOZ	los	sí / no				
6.	silla	suya	sí / no				
7.	estas	estás	sí / no				
8.	corro	coro	sí / no				
9.	vela	besa	sí / no				
10.	haz	has	sí / no				
11.	hijo	higo	sí / no				
12.	paz	has	sí / no				
13.	hola	ola	sí / no				
14.	hecho	ocho	sí / no				
15.	como ('I eat')	¿cómo? ('how?')	sí / no				